




-  Kantbukkemaskiner - manuelle
-  Schwenkbiegemaschinen - manuell
-  Folding machines - manual

SCA 600


DK Scantool SCA Bænkantbukkemaskine med skarpskinne og lav overvange. Se venligst side 127

D Scantool SCA-Tischschwenkbiegemaschine mit Scharfschiene und niedriger Oberwange. Rundbiegeschienen mit einem Durchmesser von 3-4 und 5 mm sind optional erhältlich. Siehe Seite 127.

GB Scantool SCA bench folding machine with sharp blade and low upper beam. Round blades with diameters of 3, 4 and 5 mm are optional extras. Please see page 127.






DK Scantool SCA har en overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres.

D Scantool SCA hat eine Oberwange mit speziellen Vorspann, die sich an verschiedene Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar.

GB Scantool SCA has an upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukkevinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement L-W-H	Weight
SCA 600	540 72 0600	600 mm	1,25 mm	135°	22 mm	770x270x320 mm	25 kg

-  Kantbukkemaskiner - manuelle
-  Schwenkbiegemaschinen - manuell
-  Folding machines - manual

SCS 600



- DK** Scantool SCS Bænkantbukkemaskine med segmentopdelt overvange.
- D** Scantool SCS - Tischschwenkbiegemaschine mit segmentierter Oberwange.
- GB** Scantool SCS bench folding machine with segmented upper beam.



- DK** Scantool SCS har en overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres.
- D** Scantool SCS hat eine Oberwange mit speziellem Vorspann, sodass kein das Einstellen auf verschiedene Plattenstärken erforderlich ist. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar.
- GB** Scantool SCS has an upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCS 600	540 72 2600	600 mm	1,25 mm	135°	22 mm	770x270x360 mm	43 kg

 Kantbukkemaskiner - manuelle

 Schwenkbiegemaschinen - manuell

 Folding machines - manual



SCA 660



DK Scantool SCA har en lav overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra lav til høj overvange se venligst side 127.

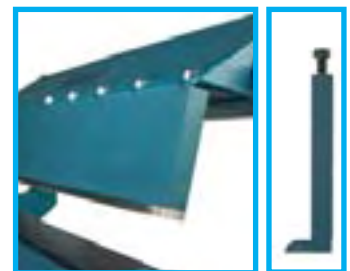
D Scantool SCA hat eine niedrige Oberwange mit speziellem Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biege- wange ist justierbar. Für den Umbau von niedriger zu hoher Oberwange siehe Seite 127.

GB Scantool SCA has an upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from low upper beam to high upper beam, please see page 127.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCA 660	540 72 1000	660 mm	2 mm	135°	35 mm	890x500x850 mm	60 kg



SCB 660



DK Scantool SCB har en høj overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra høj til lav overvange se venligst side 127.

D Scantool SCB hat eine hohe Oberwange mit speziellem Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biege- wange ist justierbar. Für den Umbau von hoher zu niedriger Oberwange siehe Seite 127.

GB Scantool SCB has a high upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from high upper beam to low upper beam, please see page 127.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCB 660	540 72 1600	660 mm	1,8 mm	93°	35 mm	890x500x950 mm	64 kg

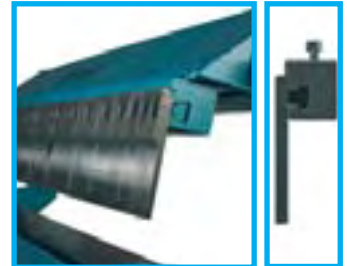
 Kantbukkemaskiner - manuelle

 Schwenkbiegemaschinen - manuell

 Folding machines - manual



SCS 660



DK Scantool SCS har en høj overvange med en segmentskinne og et særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra høj til lav overvange se venligst side 127.

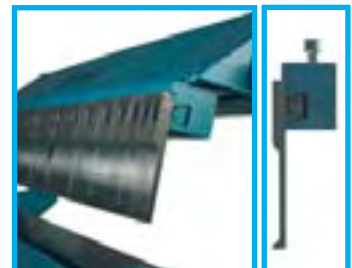
D Scantool SCS hat eine hohe Oberwange mit Segmenten und einem speziellen Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von hoher zu niedriger Oberwange siehe Seite 127.

GB Scantool SCS has a segmented upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from high upper beam to low upper beam, please see page 127.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCS 660	540 72 3000	660 mm	1,5 mm	90°	35 mm	890x500x950 mm	88 kg



SCST 660






DK Scantool SCST har en høj overvange med en segmentskinne med tåspids og et særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra høj til lav overvange se venligst side 127.

D Scantool SCST hat eine hohe Oberwange mit Segmenten mit Geißfuß und einem speziellen Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von hoher zu niedriger Oberwange siehe Seite 127.

GB Scantool SCST has a sharp nose segmented upper beam with base and built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from high upper beam to low upper beam, please see page 127.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCST 660	540 72 3100	660 mm	1,5 mm	93°	35 mm	890x500x950 mm	88 kg

-  Kantbukkemaskiner - manuelle
-  Schwenkbiegemaschinen - manuell
-  Folding machines - manual

SCA 1050






DK Scantool SCA har en lav overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra lav til høj overvange se venligst side 127.

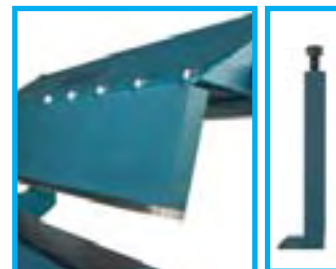
D Scantool SCA hat eine niedrige Oberwange mit speziellem Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von niedriger zu hoher Oberwange siehe Seite 127.

GB Scantool SCA has a low upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from low upper beam to high upper beam, please see page 127.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCA 1050	540 72 1100	1050 mm	1,25 mm	135°	35 mm	1260x500x940 mm	80 kg




-  Kantbukkemaskiner manuelle
-  Schwenkbiegemaschinen - manuell
-  Folding machines - manual

SCB 1050

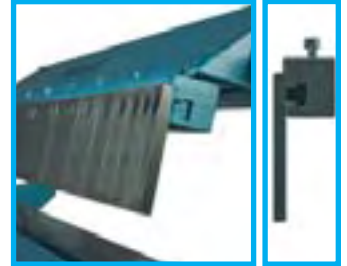


- DK** Scantool SCB har en høj overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra høj til lav overvange se venligst side 127.
- D** Scantool SCB hat eine hohe Oberwange mit speziellem Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von hoher zu niedriger Oberwange siehe Seite 127.
- GB** Scantool SCB has a high upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from high upper beam to low upper beam, please see page 127.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. opening	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCB 1050	540 72 1700	1050 mm	1,25 mm	93°	35 mm	1270x490x1050 mm	84 kg

-  Kantbukkemaskiner - manuelle
-  Schwenkbiegemaschinen - manuell
-  Folding machines - manual

SCS 1050



DK Scantool SCS har en høj overvange med segmenter og et særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra høj til lav overvange se venligst side 127.

D Scantool SCS hat eine hohe Oberwange mit Segmenten und einem speziellen Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von hoher zu niedriger Oberwange siehe Seite 127.

GB Scantool SCS has a sharp nose segmented upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from high upper beam to low upper beam, please see page 127.

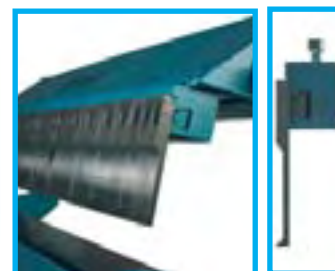
Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCS 1050	540 72 3200	1050 mm	1,2 mm	90°	35 mm	1270x490x1020 mm	88 kg

 Kantbukkemaskiner - manuelle

 Schwenkbiegemaschinen - manuell

 Folding machines - manual

SCST 1050






DK Scantool SCST har en høj overvange med segmenter med tåspids og et særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra høj til lav overvange se venligst side 127.

D Scantool SCST hat eine hohe Oberwange mit Segmenten mit Geißfuß und einem speziellen Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von hoher zu niedriger Oberwange siehe Seite 127.

GB Scantool SCST has a segmented upper beam with base and built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from high upper beam to low upper beam, please see page 127.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCST 1050	540 72 3300	1050 mm	1,2 mm	93°	35 mm	1270x490x1020 mm	96 kg

-  Kantbukkemaskiner - manuelle
-  Schwenkbiegemaschinen - manuell
-  Folding machines - manual

SCA 1300






DK Scantool SCA har en lav overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra lav til høj overvange se venligst side 127.

D Scantool SCA hat eine niedrige Oberwange mit speziellem Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von niedriger zu hoher Oberwange siehe Seite 127.

GB Scantool SCA has a low upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from low upper beam to high upper beam, please see page 127.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCA 1300	540 72 1300	1300 mm	1,20 mm	135°	35 mm	1525x490x930 mm	86 kg

-  Kantbukkemaskiner - manuelle
-  Schwenkbiegemaschinen - manuell
-  Folding machines - manual

SCB 1300






DK Scantool SCB har en høj overvange med særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra høj til lav overvange se venligst side 127.

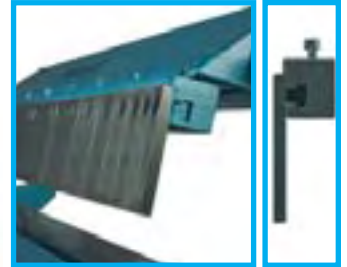
D Scantool SCB hat eine hohe Oberwange mit speziellem Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von hoher zu niedriger Oberwange siehe Seite 127.

GB Scantool SCB has a high upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from high upper beam to low upper beam, please see page 127.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCB 1300	540 72 1900	1300 mm	1,20 mm	93°	35 mm	1270x490x1020 mm	104 kg




-  Kantbukkemaskiner - manuelle
-  Schwenkbiegemaschinen - manuell
-  Folding machines - manual

SCS 1300

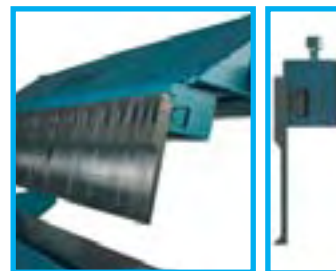


- DK** Scantool SCS har en høj overvange med segmenter og et særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra høj til lav overvange se venligst side 127.
- D** Scantool SCS hat eine hohe Oberwange mit Segmenten und einem speziellen Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von hoher zu niedriger Oberwange siehe Seite 127.
- GB** Scantool SCS has a segmented upper beam with built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from high upper beam to low upper beam, please see page 127.

Type	Varenummer	Arbejdslængde	Pladetykkelse	Bukkevinkel	Max. Åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCS 1300	540 72 3600	1300 mm	1,2 mm	90°	35 mm	1270x490x1020 mm	88 kg

-  Kantbukkemaskiner - manuelle
-  Schwenkbiegemaschinen - manuell
-  Folding machines - manual

SCST 1300






DK Scantool SCST har en høj overvange med segmenter med tåspids og et særlig forspænd, som tilpasser sig til forskellige pladetykkelser. Bukkevængens forspænd kan justeres. Skift fra høj til lav overvange se venligst side 127.

D Scantool SCST hat eine hohe Oberwange mit Segmenten mit Geißfuß und einem speziellen Vorspann, die sich an die verschiedenen Plattenstärken anpasst. Der Vorspann der Biegewange ist justierbar. Für den Umbau von hoher zu niedriger Oberwange siehe Seite 127.

GB Scantool SCST has a sharp nose segmented upper beam with base and built-in camber which handles varying sheet thicknesses without adjustment. The distortion is adjustable. To change from high upper beam to low upper beam, please see page 127.

Type	Varenummer	Arbejds længde	Pladetykkelse	Bukke vinkel	Max. åbning	Mål L-B-H	Vægt
Modell	Art.-Nr.	Werklänge	Plattenstärke	Biegewinkel	Max. Öffnung	Maße L-B-H	Gewicht
Type	Article number	Working length	Sheet dimension	Folding angle	Max. opening	Measurement. L-W-H	Weight
SCST 1300	540 72 3700	1300 mm	1,2 mm	93°	35 mm	1270x490x1020 mm	120 kg

-  **Betjening af kantbukkemasiner - manuelle**
-  **Bedienung von Schwenkbiegemaschinen - manuell**
-  **Handling of folding machines - manual**



- DK** Med det asymmetriske forspænd på overvangen undgår man indstilling til forskellige pladetykkelser
- D** Mit dem asymmetrischen Vorspann in der Oberwange entfällt das Einstellen für verschiedene Plattenstärken
- GB** The upper beam has built-in camber so that the operator does not have to adjust it for different plate thickness






- DK** Blød eller skarp buk kan her indstilles for hver pladetykkelse
- D** Weiches oder scharfes Biegen kann hier für jede Plattenstärke eingestellt werden
- GB** Soft or sharp bending is adjustable for each plate thickness



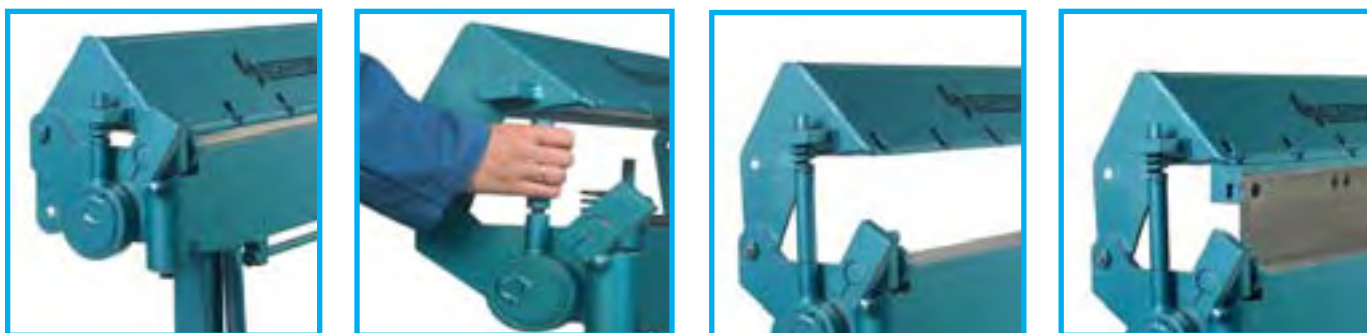
- DK** Bukkevinklen kan fastindstilles - en fordel når der skal bukes mange emner i samme vinkel
- D** Der Biegewinkel kann fest eingestellt werden. Dies ist von Vorteil, wenn viele Platten in demselben Winkel gebogen werden sollen
- GB** You can set the bend angle if you wish to bend a large number of sheets at the same angle



- DK** Justering af centertryk på bukkevangen
- D** Einstellung des Mitteldrucks an der Biegewange
- GB** Adjustment of centre pressure on the bending beam

 Ombygning af kantbukkemaskiner - manuelle
 Umbau von Schwenkbiegemaschinen - manuell
 Conversion of folding machines - manual

- DK** Alle kantbukkemaskiner i SC serien kan ombygges fra lav til høj og omvendt, samt til en maskine med segmenter
- D** Alle Schwenkbiegemaschinen der SC Serie können von niedrig auf hoch oder mit Segmenten ausgestattet werden
- GB** All SC type folding machines can convert from low to high and to a machine with segments



Skarpskinne - Scharfbiegeschiene - Sharp blade

Type	660	1050	1300
	Article no.	Article no	Article no
SCA	58 00 696	58 01 196	58 01 396
SCB	58 00 796	58 01 296	58 01 496



Rundskinne - Rundbiegeschiene - Round blade

Type	SCA 660	SCA 1050	SCA 1300
diameter	Article no.	Article no	Article no
3 mm	58 03 599	58 03 699	58 03 899
4 mm	58 03 696	58 03 700	58 03 900
5 mm	58 03 698	58 03 701	58 03 901



**Ombygning - Umbau - Conversion
lav til høj - von niedrig nach hoch - low to high**

Type	SCA 660	SCA 1050	SCA 1300
No.	Article no.	Article no	Article no
1	15 81 000	15 82 000	15 83 000
2	15 81 100	15 82 100	15 83 100
3	15 81 200	15 82 200	15 83 200

**Forlængerbolt
Verlängerungsbolzen
Extension bolt**

